

REPUBLICA MOLDOVA

Consiliul raional Soroca

D O S A R nr. 01-20 5/19

Documente privind justificarea adoptării Deciziei Consiliului Raional

„Cu privire la implementarea proiectului „Drumuri bune și accesibile în
comuna Comarna județul Iași, România
și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova””

Data constituirii _____ 2021

Total file _____

Termen de păstrare _____

mun. Soroca

Stimate domnule Președinte,

Prin prezenta, Secția Administrație Publică solicită respectuos să fie inclus în ordinea de zi a ședinței Consiliului Raional următorul proiect de decizie:

- Cu privire la implementarea proiectului „Drumuri bune și accesibile în comuna Comarna județul Iași, România și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova”

Cu respect,

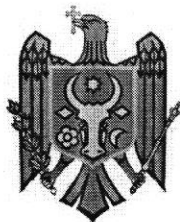
Ana Ursachi,

Șef al Secției Administrație Publică



Dlui Veaceslav RUSNAC,

Președinte al raionului Soroca



Proiect de decizie

REPUBLICA MOLDOVA
CONSILIUL RAIONAL SOROCA

DECIZIE

Cu privire la implementarea proiectului „Drumuri bune și accesibile în comuna Comarna județul Iași, România și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova”

Consiliul Raional Soroca întrunit în ședință extraordinară la data de 04 noiembrie 2021

Având în vedere:

- Expunerea de motive din Nota informativă prezentată de Secția Administrație Publică la proiectul de decizie „Cu privire la modificarea unor decizii”;
- Notificării nr. 12413 din data de 27.10.2021 prezentată de primăria comunei Comarna județul Iași, România;
- Raportul de expertiză al Serviciului de Asistență Juridică nr. _____ din _____ 2021
- Avizul Comisiei de specialitate pentru buget, finanțe și administrarea patrimoniului;

În temeiul:

- art. 43 alin. (2) al Legii nr. 436/2006 privind administrația publică locală;

DECIDE:

1. Se aprobă Acordul de Parteneriat privind implementarea proiectului „Drumuri bune și accesibile în comuna Comarna județul Iași, România și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova”.
2. Se aprobă cofinanțarea în sumă de 142 592,39 EURO, ceea ce constituie 6,06 % din suma de 1 142 592,39 EURO, valoarea totală a cofinanțării pentru proiectul „Drumuri bune și accesibile în comuna Comarna județul Iași, România și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova”, precum și a altor cheltuieli neeligibile.
3. Se împuternicește Președintele raionului Soroca, dnul Veaceslav RUSNAC, să semneze toate actele ce țin de implementarea proiectului „Drumuri bune și accesibile în comuna Comarna județul Iași, România și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova”.
4. Prezenta decizie se aduce la cunoștință publică prin publicarea în Registrul de Stat al actelor locale și totodată se comunică prin transmiterea copiilor:

- Președintelui Raionului Soroca;
- Vicepreședinților raionului Soroca;
- Direcției Finanțe;
- Serviciului Proiecte Investiționale;
- Secției Construcții, Gospodărie Comunală și Drumuri

Elaborat: *A. Ursachi* Ana Ursachi, șef al Secției Administrație Publică
Coordonat: _____ Veaceslav Rusnac, președinte al raionului Soroca
_____ Alla Bordianu, vicepreședinte al raionului Soroca
_____ Svetlana Paunescu, vicepreședinte al raionului Soroca
Avizat: _____ Stela Zabrian, secretar al Consiliului raional Soroca

NOTĂ INFORMATIVĂ

la proiectul de decizie „Cu privire la aprobarea implementarea proiectului „Drumuri bune și accesibile în comuna Comarna județul Iași, România și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova””

1. Denumirea autorului și, după caz, a participanților la elaborarea proiectului

Președintele raionului în calitate de inițiator, autoritate reprezentativă din cadrul unității administrativ-teritoriale și executivă a Consiliului Raional, Secția Administrație Publică în calitate de structură funcțională care asistă Președintele în exercitarea atribuțiilor sale.

2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite

Necesitatea elaborării prezentului proiect de decizie a survenit odată cu prezentarea Notificării nr. 12413 din data de 27.10.2021 de primăria comunei Comarna județul Iași, România prin care solicită semnarea Acordului de parteneriat și prezentarea deciziei privind cofinanțarea Consiliului raional Soroca pentru implementarea proiectului „Drumuri bune și accesibile în comuna Comarna județul Iași, România și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova” în sumă de 142 592,39 EURO, ceea ce constituie 6,06 % din suma de 1 142 592,39 EURO, valoarea totală a cofinanțării.

În acest context, vă comunicăm că la moment acest proiect se află la etapa de precontractare.

Bugetul total al proiectului este de 2 351 453,39 EURO, ceea ce reprezintă 100 % din bugetul total al proiectului.

Grantul proiectului este de 2,0 mln EURO ceea ce reprezintă 85,05 % din bugetul total și contribuția partenerilor este de 351 433,39 EURO ceea ce constituie 14,95 %.

În scopul implementării proiectului respectiv este necesar să fie aprobată cofinanțarea Consiliului raional Soroca.

3. Descrierea gradului de compatibilitate pentru proiectele care au ca scop armonizarea legislației naționale cu legislația Uniunii Europene

Nu este necesitate.

4. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi

Prezentul proiect de decizie a fost elaborat în conformitate cu art. 43 alin. (2) al Legii nr. 436/2006 privind administrația publică locală, care prevede **Competențele Consiliului raional** „*Consiliul raional poate realiza și alte competențe în condițiile legii, cu condiția asigurării surselor de finanțare pentru acoperirea integrală a costurilor realizării lor*”.

5. Fundamentarea economico-financiară

Adoptarea proiectului de decizie propus spre aprobare implică cheltuieli financiare din bugetul raional în sumă de 142 592,39 Euro, ceea ce constituie 6,06 % din suma de 1 142 592,39 EURO, valoarea totală a cofinanțării, pentru proiectul „Drumuri bune și accesibile în comuna Comarna județul Iași, România și comuna Vasilcău, raionul Soroca, Republica Moldova”.

6. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare

Prin aprobarea prezentei decizii nu este necesar de a modifica alte acte normative.

7. Avizarea și consultarea publică a proiectului

În scopul respectării prevederilor Legii nr. 239/2008 privind transparența în procesul decizional, proiectul deciziei urmează să fie consultat pe pagina web a Consiliului raional și va fi supus avizării Comisiei consultative de specialitate.

8. Constatările expertizei anticorupție

Nu este necesitate.

9. Constatările expertizei de compatibilitate

Nu este necesitate.

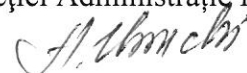
10. Constatările expertizei juridice

Proiectul de decizie respectiv însoțit de actele care au stat la baza elaborării va fi prezentat Serviciului Asistență Juridică din cadrul Aparatului Președintelui raionului Soroca, care urmează să se expună asupra proiectului dat, iar raportul juridic va fi anexat.

11. Constatările altor expertize

Nu este necesitate.

Ana Ursachi,
Șef al Secției Administrație Publică



Nr. 13

Din 29.10. 2021



COMUNA COMARNA

Sat Comarna, Comuna Comarna, Judetul Iasi, Romania, cod postal:

707105,

telefon: +40 232238900, fax: +40 232238900

Cod fiscal: 4540640

Email: achizitiipublicecomarna@gmail.com

registratura@primariacomarna.ro

comarnaiasi@yahoo.com

Nr.12413/27.10.2021

Catre,

Consiliului Raional Soroca

In atentie,

Preşedintelui Raionului Soroca,

Domnului Veaceslav Rusnac

Notificare

Prin prezenta, Primăria comunei Comarna, în calitate de Lider de proiect (Aplicant) "Good and accessible roads in Comarna, Iasi and Vasilcau, Soroca" depus la **JOINT OPERATIONAL PROGRAMME ROMANIA-REPUBLIC OF MOLDOVA 2014-2020 2nd Call of Proposal** cu numărul de referință 1HARD/3.1/73 vă informează că în baza notificării nr. 3761 din 16.02.2021 acest proiect a fost selectat și aprobat spre finanțate.

La moment proiectul se află în perioada de precontractare, iar pentru semnarea Contractului de grant este necesar de semnat **Acordul de Parteneriat (atașat)**, precum și prezentarea deciziei de cofinanțare asumată de către Consiliul Raional Soroca.

Conform bugetului proiectului:

Bugetul total al proiectului este de € 2.351.453,39 ceea ce reprezintă **100,00%** din bugetul total al proiectului

Grantul proiectului este de € 2.000.000,00 ceea ce reprezintă **85,05%** din bugetul total al proiectului

Contribuția Partenerilor este de € 351.433,39 ceea ce reprezintă **14,95%** din bugetul total al proiectului

Bugetul pentru fiecare partener în parte:

Primăria Comarna

Bugetul total este de € 1.208.861,00 ceea ce reprezintă **51,41%** din bugetul total al proiectului

Grantul proiectului este de € 1.000.000,00 ceea ce reprezintă **42,53%** din bugetul total al proiectului

Contribuția proprie este de € 208.861,00 ceea ce reprezintă **8,88%** din bugetul total al proiectului

Consiliul Raional Soroca

Bugetul total este de € 1.142.592,39 ceea ce reprezintă **48,59%** din bugetul total al proiectului

Grantul proiectului este de € 1.000.000,00 ceea ce reprezintă **42,53%** din bugetul total al proiectului

Contribuția proprie este de € 142.592,39 ceea ce reprezintă **6,06%** din bugetul total al proiectului


Reieșind din cele relatate mai sus rugăm în mod cât mai urgent posibil să inițiați procedura de semnare a Acordului de Parteneriat, precum și prezentarea unei decizii despre cofinanțarea proprie ce constituie € 142.592,39 ceea ce reprezintă 6,06% din bugetul total al proiectului, precum și a altor cheltuieli neeligibile.

În speranța că vom acționa în termeni, vă asigurăm de responsabilitatea noastră în cadrul acestui parteneriat, iar în calitate de Lider de proiect ne asumăm toată responsabilitatea și sprijinul nostru la implementarea acestui proiect.

Cu deosebita Consideratie,

Primarul Comunei Comarna,
Constantin GRĂDINARU

Constantin Grădinaru



Responsabil achizitii publice si proiecte,
Claudiu Berbecaru

Claudiu Berbecaru



Program finanțat de
Uniunea Europeană



Romania-Republic of Moldova
ENI-CROSS BORDER COOPERATION

Acord între Beneficiarul Principal și Beneficiari

Programul Operațional Comun *România - Republica Moldova* 2014-2020

ACORD DE PARTENERIAT¹

Prezentul Acord de Parteneriat este un document juridic care oficializează relația dintre Beneficiarul Principal și Beneficiari, care stabilește drepturile, îndatoririle și responsabilitățile reciproce, prevederile pentru buna gestionare tehnică și financiară și implementarea proiectului, precum și recuperarea fondurilor.

Având în vedere că:

- Regulamentul (UE) Numărul 232/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din data de 11 martie 2014 de instituire a unui Instrument European de Vecinătate
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) Numărul 897/2014 al Comisiei din data de 18 august 2014 de stabilire a unor dispoziții specifice pentru punerea în aplicare a programelor de cooperare transfrontalieră finanțate în temeiul Regulamentului (UE) Numărul 232/2014 al Parlamentului European și al Consiliului de Instituire a unui Instrument European de Vecinătate („Regulamentul numărul 897/2014”),
- REGULAMENTUL (UE) Numărul 236/2014 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din data de 11 martie 2014 de stabilire a normelor și procedurilor comune pentru punerea în aplicare a instrumentelor Uniunii pentru finanțarea acțiunii externe, inclusiv toate modificările și completările ulterioare, inclusiv toate modificările și completările ulterioare;
- Programul Operațional Comun România-Republica Moldova 2014-2020, adoptat de Comisia Europeană prin Decizia numărul 9143/17.12.2015,
- Acord de Finanțare încheiat între Guvernul Republicii Moldova și Comisia Europeană din luna decembrie 2016;
- Linii directoare pentru solicitanții de granturi pentru proiecte [SOFT/HARD] și orice rectificare ulterioară, aprobate de Comitetul Mixt de Monitorizare;
- Procedura de evaluare și aprobare a proiectelor mari de infrastructură selectate prin atribuire directă, dacă este cazul
- Contract de grant pentru implementarea proiectului [...]

¹This formal document may be modified and adjusted to the individual needs, the legal and administrative framework of the Beneficiaries to the project, however without any contradiction to the defined legal base set out below and to the call for proposals' documents.

Before the signature of the Grant Contract, the Partnership Agreement has to be signed by the Lead Beneficiary and the Beneficiaries and provided to the Joint Technical Secretariat. Failure to submit the PA within the above-mentioned deadline may cause the delay of the contract signature.

As this Partnership Agreement serves only as a model, there is no guarantee and no liability for completeness, correctness, up-to-datedness and full compatibility with EU and national law.

următorul acord se încheie între:

Comuna Comarna / Comuna Comarna, denumită în continuare „Beneficiarul Principal”, reprezentată de **Constantin GRĂDINARIU**

și

Consiliul Raional Soroca / Consiliul Raional Soroca, denumit în continuare „Beneficiarul 1”, reprezentat de **Veaceslav RUSNAC**

pentru implementarea proiectului **Drumuri bune si accesibile in Comarna, Iași și Vasilcău, Soroca**, aprobat prin Hotărârea numărul 118 din data de 16.09.2021 de către Comitetul Comun de Monitorizare a Programului Operațional Comun *România - Republica Moldova* 2014-2020.

§ 1 Obiectul acordului

- 1.1 Prezentul acord are ca obiect constituirea unui parteneriat în vederea implementării proiectului finanțat prin Programul Operațional Comun *România - Republica Moldova* 2014-2020, **Drumuri bune si accesibile in Comarna, Iași și Vasilcău, Soroca** și definirea regulilor de procedură pentru implementarea comună a acestui proiect.
- 1.2 Prin prezentul acord, părțile își stabilesc drepturile și îndatoririle, modul de îndeplinire a sarcinilor lor și relațiile dintre Beneficiarul Principal și Beneficiari, care se vor aplica în vederea realizării obiectivelor, rezultatelor și realizărilor specifice ale proiectului menționat mai sus, inclusiv contribuția acestuia la Rezultatele și realizările programului.
- 1.3 Termenii și condițiile prezentei exprimări a voinței, care este constituită prin prezentul acord, sunt cunoscute și acceptate de Beneficiarul Principal și de toți Beneficiarii.
- 1.4 Prin intermediul prezentului acord, părțile au luat cunoștință și sunt de acord cu prevederile contractului de grant și anexele, astfel cum au fost comunicate de Beneficiarul Principal, precum și cu valoarea grantului și procentul din totalul costurilor eligibile ale proiectului care urmează să fie finanțat de către Autoritatea de Gestionare.
- 1.5 În cazul în care proiectul nu este finalizat în perioada de implementare așa cum este definit la articolul 2.3 din contractul de grant și în funcție de categoria de indicatori nerealizați (de exemplu, contribuind direct la indicatorii Programului), Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor asigura fonduri din resurse proprii în afara bugetului proiectului pentru a finaliza proiectul într-un interval de timp stabilit între Părți. Decizia privind închiderea proiectului va fi luată în conformitate cu instrucțiunile / liniile directoare / manualele relevante, pe care Beneficiarul Principal și Beneficiarii sunt obligați să le respecte.

§ 2 Durata acordului

- 2.1 Acordul de Parteneriat intră în vigoare la data intrării în vigoare a contractului de grant și va avea aceeași perioadă de valabilitate ca și contractul de grant, și anume cinci ani de la data plății soldului pentru program.
- 2.2 Acordul de Parteneriat va continua până când sunt îndeplinite toate obligațiile Beneficiarului Principal și ale Beneficiarilor, așa cum sunt scrise în Contractul de Grant.

§ 3 Împărțirea sarcinilor între Beneficiari

Activitățile care urmează să fie implementate de către Beneficiarul Principal și Beneficiari, realizările, rezultatele și obiectivele specifice care urmează să fie atinse de proiect, precum și aranjamentele de management (gestionare) și informare și comunicare sunt specificate în Formularul de aplicare al

proiectului.

§ 4 Valoarea proiectului

Valoarea totală a proiectului este de **2.351.453,39 EUR** din care:

- valoarea totală eligibilă a proiectului este de **2.351.453,39 EUR**
- contribuția ENI (Instrumentului European de Vecinătate) este de **2,000,000.00 EUR** și 85,05%
- contribuția proprie a Beneficiarului Principal și a Beneficiarilor este de **335,911.00 EUR** și 14,95%

Distribuția bugetului proiectului între Beneficiarul Principal și Beneficiari este rezumată în tabelul de mai jos:

Părțile	Grant (contribuția ENI (Instrumentului European de Vecinătate)) per beneficiari		Contribuție proprie per beneficiari		Bugetul total per beneficiari	
	EUR	% ²	EUR	% ³	EUR	%
Beneficiarul Principal	1,000,000.00	50%	208,861.00	59,43%	1,208,861.00	51,41%
Beneficiarul 1	1,000,000.00	50%	142,592.39	40,57%	1,142,592.39	48,59%
Total	2,000,000.00	100%	351,453.39	100%	2, 351,453.39	100%

§ 5 Plățile

5.1 Identificări financiare pentru conturile speciale ale proiectului

- Pentru a primi și efectua plăți pentru implementarea proiectului, Beneficiarul Principal va furniza Secretariatului Tehnic Comun identificările financiare ale conturilor în EUR și în moneda națională, deschise de toți beneficiarii, pentru a fi utilizate pentru gestionarea financiară a părții lor din bugetul proiectului.
- Identificările financiare trebuie furnizate ca originale.
- Toate plățile se vor efectua în EUR.

5.2 Transferul ratei de prefinanțare

Transferul ratei de prefinanțare se va face de către Beneficiarul Principal către Beneficiari în cel mult **20 de zile calendaristice** din ziua în care rata de prefinanțare este plătită de către Autoritatea de Gestionare (AG) în contul Beneficiarului Principal.

5.3 Transferuri suplimentare de fonduri

- În urma cererilor individuale de plată depuse de Beneficiari, Beneficiarul Principal este responsabil de transferul de fonduri în conturile Beneficiarilor într-o sumă corespunzătoare, conform cererii de plată aprobată de Autoritatea de Gestionare.

² Calculat ca procent din totalul grantului primit de proiect

³ Calculat ca procent din cofinanțarea totală care urmează să fie asigurată de proiect

- b) În acest sens, Beneficiarul Principal trebuie să informeze Beneficiarii că are intenția de a depune o cerere colectivă de plată către Autoritatea de Gestionare / STC (Secretariatul Tehnic Comun), în timp util pentru a le permite să își pregătească cererile individuale de plată de prefinanțare.
- c) Baza pentru depunerea către Autoritatea de Gestionare a oricărei cereri colective (intermediare / finale) de plată este aceea că fiecare cerere individuală de plată transmisă de Beneficiari către Beneficiarul Principal este însoțită de raportul corespunzător de verificare a cheltuielilor, conform instrucțiunilor AG (Autorității de Gestionare), eliberat de un controlor desemnat în conformitate cu sistemul de control stabilit la nivel național.
- d) În acest sens, Beneficiarul Principal și toți Beneficiarii trebuie să își prezinte documentele controlurilor. Pe baza rapoartelor tehnice și financiare întocmite de Beneficiarul Principal și Beneficiari, precum și a dovezilor corespunzătoare, fiecare controlor verifică dacă costurile declarate sunt eligibile, precum și dobânda din grant și emite un raport de verificare a cheltuielilor conform instrucțiunilor AG (Autorității de Gestionare).
- e) Beneficiarul Principal și Beneficiarii acordă controlurilor toate drepturile de acces necesare verificării.
- f) Raportul de verificare a cheltuielilor care însoțește cererea de plată a soldului final acoperă toate cheltuielile neacoperite de niciun raport anterior de verificare a cheltuielilor.
- g) În cazul în care Beneficiarul Principal nu primește de la unul sau mai mulți Beneficiari cererea(ile) de plată individual(e) însoțită(e) de raportul(ile) de verificare a cheltuielilor corespunzătoare, acesta poate totuși depune cererea de plată intermediară cu condiția să existe o justificare adecvată analizată și aprobată ex-ante de către AG (Autoritatea de Gestionare). Într-o astfel de situație, AG (Autoritatea de Gestionare) va reduce prefinanțarea intermediară cu cota (cotele) corespunzătoare de grant aferentă(e) Beneficiarului (Beneficiarilor) care nu a (au) depus cererea (cererile) de plată individuală.
- h) În cazul proiectelor care includ o infrastructură, Beneficiarul (Beneficiarii) trebuie să transmită Beneficiarului Principal în termen de **6 luni** de la data începerii implementării, dar nu mai târziu de depunerea cererii individuale de plată intermediară, studiul (studiile) de fezabilitate sau echivalent, autorizația(iile) de construire și orice alte detalii de execuție, permise, aprobări, autorizații și acorduri solicitate de legile naționale din țara respectivă și obligatorii pentru a începe execuția infrastructurii, cu traducere în limba engleză, sub formă de fotocopii certificate „Conform originalului”. În lipsa documentelor menționate mai sus, plata ratei intermediare nu se va efectua către Beneficiarul Principal, iar Contractul de grant poate fi reziliat de AG (Autoritatea de Gestionare). (*dispoziție disponibilă numai pentru proiecte SOFT cu o componentă de infrastructură*).
- i) Transferul de fonduri către Beneficiari trebuie să se facă fără întârziere, în timp util pentru a permite implementarea fără probleme a proiectului, numai în conturile EUR indicate în Identificările Financiare furnizate de Beneficiari, în termen de cel mult **20 de zile calendaristice** de la data în care plata se efectuează de către Autoritatea de Gestionare (AG) în contul Beneficiarului Principal. În cazul în care Beneficiarul Principal consideră că transferul nu trebuie făcut către unul sau mai mulți Beneficiari, fie pentru că fondurile UE ar putea fi puse în pericol, fie pentru că contractul a fost / este încălcat de către Beneficiarul / Beneficiarii în cauză, acesta va consulta AG (Autoritatea de Gestionare) în consecință.
- j) Dacă apar circumstanțe excepționale, AG (Autoritatea de Gestionare) poate reține plata către Beneficiarul Principal sau poate solicita Beneficiarului Principal să rețină plata către Beneficiar(i). AG (Autoritatea de Gestionare) va efectua fiecare plată cu condiția disponibilității fondurilor.

- k) Beneficiarul Principal este responsabil să verifice cu Beneficiarii și să informeze periodic AG (Autoritatea de Gestionare) că cofinanțarea pentru proiect este asigurată așa cum a fost stabilit în cadrul prezentului acord.

§ 6 Drepturile și obligațiile Beneficiarului Principal

6.1 Comunicarea cu structurile de gestionare ale programului

- a) Beneficiarul Principal este intermediarul pentru toate comunicările dintre Beneficiarii și AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun). Fără a aduce atingere acestei prevederi, AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) se poate adresa direct oricărui dintre Beneficiarii dacă circumstanțele o impun, cu copie (exemplar) către Beneficiarul Principal.
- b) Beneficiarul Principal este obligat să pună la dispoziția celorlalți Beneficiarii, atât pe suport de hârtie, cât și în format electronic, toate documentele, informațiile, instrucțiunile, recomandările etc. primite de la AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) care sunt relevante și necesare pentru implementarea activităților lor sau executarea contractului de grant.
- c) În orice moment, Beneficiarii pot solicita Beneficiarului Principal să contacteze AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) pentru clarificări sau informații necesare pentru implementarea corectă a părții lor din Proiect. În astfel de cazuri, Beneficiarii trebuie să transmită Beneficiarului Principal toate informațiile și documentele relevante necesare pentru a susține cererea, iar Beneficiarul Principal trebuie să transmită această cerere (solicitare) către AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) fără întârziere.
- d) Beneficiarul Principal va informa fără întârziere Beneficiarii cu privire la orice audituri, verificări, misiuni de monitorizare sau evaluare, inclusiv despre documentele, conturile, probele etc. care trebuie să fie disponibile pentru verificările respective

6.2 Contractul de grant

- a) În 10 zile calendaristice de la semnarea contractului, Beneficiarul Principal este responsabil să furnizeze tuturor Beneficiarilor o copie a contractului, inclusiv a anexelor acestuia. Beneficiarii trebuie să confirme în scris Beneficiarului Principal primirea contractului și a anexelor la acesta.
- b) Beneficiarul Principal trebuie să obțină acordul Beneficiarilor înainte de a iniția orice modificare a contractului de grant.
- c) Acordul fiecărui Beneficiar trebuie să fie exprimat în scris și anexat la orice cerere de modificare a contractului de grant, transmisă de către Beneficiarul Principal către AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun).

6.3 Implementarea contractului de grant

- a) Beneficiarul principal nu poate delega niciuna sau o parte din sarcinile sale Beneficiarilor sau altor entități.
- b) Beneficiarul principal își asumă responsabilitatea pentru asigurarea implementării întregului proiect, respectiv monitorizarea și asigurarea faptului că întregul proiect este implementat în conformitate cu Contractul de grant, Liniile directe pentru Solicitanții de granturi / Procedura LIP, Programul și legislația UE și națională aplicabilă, și să asigure coordonarea cu toți Beneficiarii în implementarea acestuia.
- c) Beneficiarul Principal este responsabil pentru gestionarea corectă a sumelor ENI (Instrumentului European de Vecinătate), conform prevederilor contractului de grant și ale

prezentului acord. În acest scop, va avea acces la toate locurile / documentația relevantă, pe care le va folosi exclusiv pentru a verifica conformitatea implementării cu contractul de grant / gestionarea corectă a sumelor ENPI.

- d) Beneficiarul Principal asigură începerea la timp a implementării proiectului și că acesta este implementat integral în timp util și conform obligațiilor prevăzute de contractul de grant.
- e) Înainte de semnarea contractului de grant, până la efectuarea vizitei la fața locului, Beneficiarul Principal trebuie să verifice prin orice mijloace că informațiile furnizate de Beneficiari în cadrul formularului de cerere de grant sunt reale și exacte (de exemplu, disponibilitatea materialelor, contribuții umane și financiare care urmează să fie furnizate proiectului), precum și orice alte informații referitoare la Beneficiari și menționate în formularul de cerere de grant.
- f) Beneficiarul Principal este responsabil să monitorizeze și să verifice progresul realizărilor Proiectului, rezultatele și obiectivele specifice în timpul implementării, inclusiv contribuția sa declarată la Rezultatele și Realizările programului. De asemenea, este responsabil să monitorizeze și să verifice în timpul implementării sau după plata soldului final, după cum este necesar, aranjamentele de sustenabilitate descrise în proiect și impuse de contract și să informeze prompt AG (Autoritatea de Gestionare) cu privire la orice abatere.
- g) Beneficiarul Principal este responsabil să implementeze activitățile stabilite cu Beneficiarii, necesare pentru implementarea tehnică și financiară completă a obiectivelor proiectului, așa cum se prevede în contractul de grant.
- h) Beneficiarul Principal este singurul destinatar, în numele tuturor Beneficiarilor, al plăților de la AG (Autoritatea de Gestionare). Beneficiarul Principal se va asigura că plățile corespunzătoare sunt apoi efectuate către Beneficiari fără întârziere și în deplină conformitate cu aranjamentele prevăzute în prezentul Acord. Nicio sumă nu va fi dedusă sau reținută și nu va fi percepută nicio taxă specifică cu efect echivalent care ar reduce aceste sume pentru Beneficiari. Fără a aduce atingere prevederilor prezentului alineat, se aplică prevederile articolului 5.4.k.
- i) Beneficiarul Principal notifică AG (Autorității de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun) orice modificare a situației juridice, financiare, tehnice, organizatorice sau de proprietate a Beneficiarului Principal sau a oricărui dintre Beneficiari care afectează implementarea proiectului, precum și orice schimbare a denumirii, adresei sau reprezentantului legal al Beneficiarului Principal sau al oricărui dintre Beneficiari.
- j) Beneficiarul Principal va notifica AG (Autoritatea de Gestionare) cu privire la orice evenimente care pot avea ca rezultat întârzieri în implementarea proiectului și / sau care pot afecta bugetul, indiferent dacă descoperă aceste evenimente independent sau dacă alți Beneficiari îl informează asupra acestor aspecte.
- k) Beneficiarul Principal este responsabil împreună cu toți Beneficiarii de furnizarea și încărcarea în sistemul electronic EMS ENI (Instrumentului European de Vecinătate) al Programului a tuturor documentelor și informațiilor legate de implementarea proiectului conform instrucțiunilor AG (Autorității de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun), în special rapoarte, cereri de modificare și cereri de plată. În cazul în care sunt necesare informații de la Beneficiari, Beneficiarul Principal va fi responsabil pentru obținerea, verificarea și consolidarea acestor informații înainte de a le transmite AG (Autorității de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun).

6.4 Raportare

- a) Beneficiarul Principal colectează toate documentele de la Beneficiari pentru a finaliza raportul tehnic și financiar intermediar / final de implementare, cele șase (6) luni (pentru proiecte obișnuite) / 4 luni pentru rapoartele de progres LIP, cererile de plăți și toate alte documente necesare, și anunță Beneficiarii despre termenele limită de depunere a acestora către STC

(Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare).

- b) Beneficiarul Principal solicită Beneficiarilor orice informații și documente suplimentare, necesare pentru elaborarea documentelor solicitate de AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun). Beneficiarul Principal are obligația de a menționa în cerere termenul limită pentru Beneficiari.
- c) Beneficiarul Principal va trimite periodic, fiecărui Beneficiar, copii ale rapoartelor transmise STC (Secretariatului Tehnic Comun) / AG (Autorității de Gestionare), precum și planurile de acțiune și recomandările în urma analizei acestor rapoarte de către STC (Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare) și îi va informa cu privire la comunicările relevante cu organismele de implementare a programului.
- d) Beneficiarul Principal asigură corectitudinea raportului tehnic și financiar intermediar / final de implementare, a celor șase (6) pentru proiecte standard / 4 luni pentru LIP luni rapoarte de progres, cereri de plăți, precum și toate documentele întocmite de Beneficiari și verifică dacă cheltuielile prezentate de Beneficiari au fost examinate în conformitate cu instrucțiunile AG (Autorității de Gestionare).
- e) Beneficiarul Principal se asigură că cheltuielile prezentate de Beneficiari au fost efectuate în scopul implementării proiectului și corespund activităților stabilite în contractul de grant.
- f) Beneficiarul Principal informează toți Beneficiarii cu privire la aprobarea raportului intermediar tehnic și financiar / raportului final de implementare și a cererilor de plată.
- g) În cazul unui proiect care include o componentă de infrastructură, Beneficiarul Principal împreună cu Beneficiarii vor prezenta anual rapoarte privind asigurarea aspectelor de sustenabilitate indicate în Formularul de cerere și / sau conform recomandărilor oricăror misiuni de monitorizare pentru o perioadă de cinci ani începând cu primul an de la data plății soldului final către proiect. Termenul anual de depunere a rapoartelor menționate mai sus este de maximum 30 de zile din ziua și luna plății soldului final la proiect.
- h) Beneficiarul Principal este responsabil pentru ținerea evidenței activităților proiectului, a sumelor primite de la AG (Autoritatea de Gestionare) și a transferurilor către Beneficiari și este, de asemenea, responsabil să se asigure că măsurile recomandate de STC (Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare) pentru îmbunătățirea implementării proiectului sunt executate în termenele limită.
- i) Beneficiarul Principal trebuie să notifice toți Beneficiarii cu privire la orice situație care poate duce la imposibilitatea temporară sau permanentă sau la orice alt inconvenient în implementarea acțiunii.

6.5 Monitorizarea vizitelor la fața locului

- a) Beneficiarul Principal va centraliza dovezile activităților desfășurate de toți Beneficiarii pentru a fi prezentate în timpul vizitelor de monitorizare la fața locului, conform solicitării.
- b) În urma vizitelor la fața locului, Beneficiarul Principal va trimite fiecărui Beneficiar copii ale rapoartelor de vizită la fața locului și este responsabil să se asigure că măsurile recomandate de STC (Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare) pentru îmbunătățirea implementării proiectului sunt executate în termenele limită.

6.6 Neregularități

- a) În cazul în care se constată o neregulă, Beneficiarul Principal va comunica tuturor Beneficiarilor să ia toate măsurile necesare pentru eliminarea sau diminuarea consecințelor asupra implementării proiectului, în cel mult 3 zile lucrătoare de la data descoperirii neregulii.
- b) Pentru neregularitățile comise de un Beneficiar, Beneficiarul Principal are dreptul de a se întoarce împotriva Beneficiarului pentru sumele plătite către AG (Autoritatea de Gestionare),

prin orice mijloc legal de acțiune.

- c) Beneficiarul Principal este obligat să restituie sumele utilizate necorespunzător, având în vedere utilizarea prevăzută, fără a respecta procedurile obligatorii, și plătite necuvenit, în termenul și în condițiile specificate de Autoritatea de Gestionare.
- d) Beneficiarul principal se asigură că toți Beneficiarii implementează măsurile incluse în planul de acțiune rezultat în urma misiunilor de audit ale Comisiei Europene, Oficiului European de Luptă Antifraudă, Curții Europene de Conturi, Autorității de Gestionare, Secretariatului Tehnic Comun și oricărui controlor sau auditor extern, la termenele prevăzute.

§ 7 Drepturile și obligațiile Beneficiarilor

7.1 Comunicarea cu Beneficiarul Principal

- a) Beneficiarii au obligația de a răspunde oricărei solicitări a Beneficiarului Principal în termenul prevăzut în cererea respectivă.
- b) Beneficiarii se asigură că toate informațiile care urmează să fie furnizate și cererile făcute sunt transmise prin intermediul Beneficiarului Principal către AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun), cu excepția cazurilor în care AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) trimite cereri direct Beneficiarilor; în aceste cazuri, Beneficiarii se vor adresa direct către AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun), cu copie trimisă Beneficiarului Principal;
- c) Beneficiarii convin asupra aranjamentelor interne adecvate pentru coordonarea internă pentru orice chestiune referitoare la contractul de grant și prezentul acord, în conformitate cu prevederile contractului de grant și ale prezentului acord și în conformitate cu legislația(iile) aplicabilă(le);
- d) Beneficiarii vor informa Beneficiarul Principal cu privire la evenimentele majore viitoare ale proiectului cu suficient timp înainte, dar nu mai puțin de 10 zile înainte de desfășurarea evenimentului;
- e) Fiecare Beneficiar este de acord cu prelucrarea datelor sale personale pentru monitorizarea, controlul, promovarea și evaluarea scopurilor Programului.

7.2 Implementarea contractului de grant

- a) Beneficiarii desfășoară proiectul în comun și separat față de AG (Autoritatea de Gestionare) luând toate măsurile necesare pentru a se asigura că proiectul este implementat în conformitate cu Contractul de grant, inclusiv Descrierea proiectului din Anexa I a Contractului, Liniile Directoare pentru Solicitanții de granturi, Programul și legislația UE și națională aplicabilă și prezentul Acord. În acest scop, Beneficiarii vor implementa proiectul cu atenția, transparența și diligența cuvenite, în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare și vor implica toate resursele financiare, umane și materiale necesare implementării părții lor de proiect, așa cum este specificat la Descrierea proiectului;
- b) Beneficiarii înțeleg și sunt de acord că, pentru buna implementare a proiectului, AG (Autoritatea de Gestionare), fie direct, fie prin intermediul STC (Secretariatului Tehnic Comun), poate emite instrucțiuni, linii directoare și manuale obligatorii.
- c) Beneficiarii sunt responsabili pentru respectarea oricărei obligații care le revine din Contractul de grant și prezentul Acord, în comun sau individual. În acest sens, Beneficiarii sunt responsabili din punct de vedere juridic și financiar pentru activitățile pe care le implementează și pentru cota din fondurile Uniunii pe care o primesc.
- d) Beneficiarii se angajează să asigure contribuția proprie și cheltuielile neeligibile, precum și să asigure disponibilitatea temporară a fondurilor pentru buna implementare a proiectului între plățile din program.

- e) Beneficiarii trebuie să informeze periodic Beneficiarul Principal despre cofinanțarea oferită și cheltuită în timpul implementării proiectului.
- f) Beneficiarii vor respecta legislația națională și europeană în general și în special privind achizițiile publice, ajutorul de stat, egalitatea de șanse, dezvoltarea durabilă și protecția mediului înconjurător.
- g) Beneficiarii trebuie să notifice Beneficiarul Principal cu privire la orice situație care poate duce la imposibilitatea temporară sau permanentă sau la orice alt inconvenient în implementarea acțiunii în maximum 3 zile lucrătoare de la eveniment.
- h) Beneficiarii se vor asigura că au toate drepturile de utilizare a oricăror drepturi de proprietate intelectuală preexistente necesare implementării Contractului de grant.
- i) Beneficiarii vor acorda AG (Autorității de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun), Autorităților Naționale ale țărilor participante la Program și Comisiei Europene dreptul de a utiliza liber și după cum consideră de cuviință și, în special, de a stoca, modifica, traduce, afișa, reproduce prin orice procedură tehnică, să publice sau să comunice prin orice mijloc toate documentele care decurg din proiect, indiferent de forma acestora, cu condiția ca prin aceasta să nu încalce drepturile de proprietate industrială și intelectuală existente.
- j) Beneficiarii vor permite efectuarea de verificări de către Autoritatea de Audit, Comisia Europeană, Oficiul European de Luptă Antifraudă, Curtea de Conturi Europeană, autoritățile naționale din țările participante la Program, AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) și orice organisme / entități autorizate de AG (Autoritatea de Gestionare) sau de instituțiile și organele menționate mai sus care își pot exercita puterea de control asupra spațiilor, documentelor și informațiilor, indiferent de suportul în care sunt stocate. Beneficiarii trebuie să facă toate măsurile pentru a-și facilita munca.
- k) Verificările descrise mai sus se aplică și activităților contractanților, subcontractanților și oricărui beneficiar de sprijin financiar care au primit finanțare din partea Uniunii. În acest scop, fiecare Beneficiar se va asigura, prin prevederi contractuale și prin orice alte mijloace pe care le are la dispoziție, că aceste persoane sunt obligate din punct de vedere juridic de aceleași obligații ca și Beneficiarii față de Autoritatea de Audit, Comisia Europeană, Oficiul European Antifraudă, Curtea de Conturi Europeană, autoritățile naționale din țările care participă la Programul / punctul de contact de control, AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) și orice organisme / entități autorizate de AG (Autoritatea de Gestionare) sau de instituțiile și organele menționate mai sus și că documentația proprie poate remedia orice deficiență în executarea efectivă a obligațiilor menționate.
- l) Beneficiarii vor permite (sub rezerva respectării prevederilor contractului de grant) entităților menționate mai sus:
 - a) să acceseze șantierele și locațiile în care este implementat proiectul;
 - b) să-și examineze sistemele contabile și informatice, documentele și bazele de date privind managementul tehnic și financiar al proiectului;
 - c) să preia copii ale documentelor;
 - d) să efectueze verificări la fața locului;
 - e) să efectueze un audit complet pe baza tuturor documentelor contabile și a oricărui alt document relevant pentru finanțarea proiectului. În plus, Oficiului European de Luptă Antifraudă i se va permite să efectueze controale și inspecții la fața locului în conformitate cu procedurile prevăzute de legislația Uniunii Europene pentru protecția intereselor financiare ale Uniunii Europene împotriva fraudei și a altor nereguli.
- m) Beneficiarii înțeleg și sunt de acord că AG (Autoritatea de Gestionare) poate înființa un Comitet de Coordonare care să cuprindă, printre altele, membri ai AG (Autorității de Gestionare), STC (Secretariatului Tehnic Comun), Autorității Naționale și Beneficiarii. Beneficiarii înțeleg și sunt de acord că Comitetul de Conducere poate emite recomandări pentru buna implementare a contractului de grant. Mai mult decât atât, Beneficiarii înțeleg și sunt de acord să nominalizeze cel puțin o persoană care să participe la ședințele Comitetului de Conducere la cererea AG (Autorității de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun).

(dispoziție disponibilă numai pentru proiecte LIP, HARD, și proiecte SOFT cu o componentă de infrastructură).

- n) Beneficiarii vor participa la evenimentele din program și în mod obligatoriu la trainingurile organizate de organisme de program.

7.3 Reguli de achiziții

- a) În cazul în care Beneficiarii trebuie să încheie contracte de achiziție cu contractanți pentru a desfășura anumite activități ale proiectului, aceștia vor respecta regulile de achiziție prevăzute în Regulamentul numărul 897/2014.
- b) Autoritățile contractante sau entitățile contractante (în sensul legislației Uniunii aplicabile procedurilor de achiziții publice) din Statele Membre, aplică actele cu putere de lege și actele administrative naționale adoptate în legătură cu legislația Uniunii, astfel cum este prevăzut la articolul 52.1 din Regulamentul numărul 897/2014.
- c) În toate celelalte cazuri, beneficiarii publici sau privați vor aplica prevederile prevăzute la articolele de la 52.2 până la 56 din Regulamentul numărul 897/2014, completate cu:
- Beneficiarii Principali / Beneficiarii stabiliți în Republica Moldova vor aplica prevederile cu privire la Achiziții și granturi pentru acțiuni externe ale Uniunii Europene (PRAG), inclusiv modele și detalii legate de fiecare tip de proceduri (în principal PRAG capitolele 2, 3, 4, 5 și 8), în vigoare la momentul lansării cererii de propuneri / data Deciziei STC (Secretariatului Tehnic Comun) de aprobare a LIP [titlul] disponibil la <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/> și <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do>, respectiv;
 - Beneficiarii Principali / Beneficiarii stabiliți în Republica Moldova pot aplica prevederile legislației naționale privind achizițiile, pentru costurile menționate la Articolele 8.1.k) și 8.1.j) din Contract. Pentru toate celelalte costuri menționate la articolul 8 din Contract, se vor aplica prevederile articolului 7.3.c.i) de mai sus;
 - Beneficiarii Principali / Beneficiarii care nu sunt autorități contractante sau entități contractante în sensul legislației Uniunii aplicabile procedurilor de achiziții, stabilite în România, vor aplica prevederile cu privire la Achiziții și granturi pentru acțiuni externe ale Uniunii Europene (PRAG), inclusiv modele și detalii legate de fiecare tip de proceduri (în principal PRAG capitolele 2, 3, 4, 5 și 8), în vigoare la momentul lansării cererii de propuneri / data Deciziei STC (Secretariatului Tehnic Comun) de aprobare a LIP [titlul], disponibil la <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/>, și <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do>, respectiv.
- d) În toate cazurile, indiferent dacă se aplică legile naționale privind achizițiile sau prevederile PRAG, în funcție de tipul procedurii de achiziție, vor prevala dispozițiile privind publicarea, prevăzute la articolele 53 - 55 din Regulamentul de punere în aplicare al Comisiei numărul 897/2014. În acest sens, Beneficiarul Principal / Beneficiarii trebuie să transmită anunțul de achiziție spre publicare pe pagina web a programului la Secretariatul Tehnic Comun în formă electronică cu cel puțin 15 zile înainte de data prevăzută pentru publicare și trebuie să organizeze publicarea simultană a anunțurilor de achiziție identice direct în orice altă mass-media adecvată.
- e) În toate cazurile, se aplică regulile privind naționalitatea și originea prevăzute la articolele 8 și 9 din Regulamentul (UE) numărul 236/2014, inclusiv toate modificările și completările ulterioare.
- f) Beneficiarii Principali și Beneficiarii se asigură că condițiile aplicabile acestora în temeiul articolelor 7, 10, 11, 13, 14, 20, 21 și 23 din contractul de grant sunt aplicabile și contractanților cărora li s-a atribuit un contract de achiziție.

7.4 Raportare

- a) Fiecare Beneficiar trebuie să prezinte Beneficiarului Principal toate datele și documentele necesare pentru elaborarea documentelor specifice solicitate de AG (Autoritatea de

Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) sau alte organisme de implementare a programului. Prin urmare, Beneficiarii trebuie să transmită Beneficiarului Principal datele necesare întocmirii rapoartelor, situațiilor financiare și a altor informații sau documente cerute de Contractul de grant și de Anexele la acesta și de prezentul Acord, precum și orice informații necesare în cazul auditurilor, verificărilor, misiunilor de monitorizare sau evaluărilor în termenul solicitat de Beneficiarul Principal;

- b) Beneficiarii sprijină Beneficiarul Principal în întocmirea raportului tehnic și financiar intermediar / final de implementare, rapoartele de progres de șase (6) (în cazul proiectelor standard) / patru (4) luni (în cazul LIP), depun cererile de plată și furnizează orice date, documente și dovezi necesare în termenul stabilit de Beneficiarul Principal.
- c) Beneficiarii trebuie să transmită Beneficiarului Principal în timp util rapoartele corespunzătoare pentru cota lor din proiect, conform calendarului convenit cu Beneficiarul Principal. Rapoartele trebuie emise în limba engleză și semnate de reprezentantul legal al Beneficiarului. Rapoartele se depun în euro. În scopul raportării, conversia în euro se face de către fiecare Beneficiar utilizând cursul de schimb contabil lunar al Comisiei Europene al lunii în care cheltuielile au fost depuse spre verificare.
- d) Beneficiarii trebuie să prezinte controlorului documentele originale aferente cheltuielilor efectuate și plătite în perioada de raportare, purtând codul proiectului și apoi să transmită către Beneficiarul Principal, pentru centralizare, rapoartele tehnice și financiare și raportul de verificare a cheltuielilor, cel târziu cu 5 zile lucrătoare înainte de termenul limită de depunere a cererilor de plată către STC (Secretariatul Tehnic Comun).
- e) Beneficiarii vor asigura echipamentul informatic (IT) necesar și conexiunea adecvată la Internet pentru a comunica cu Programul într-o manieră adecvată.
- f) Beneficiarii trebuie să încarce date în sistemul electronic EMS ENI (Instrumentul European de Vecinătate) al Programului în conformitate cu instrucțiunile AG (Autorității de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun).
- g) În cazul unui proiect care include o componentă de infrastructură, Beneficiarii vor furniza AG (Autorității de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun), prin intermediul Beneficiarului Principal, toate informațiile necesare legate de asigurarea aspectelor de sustenabilitate, așa cum este indicat în Formularul de Cerere și / sau așa cum este recomandat de orice misiuni de monitorizare în termenul stabilit de Beneficiarul Principal.
- h) AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) poate solicita informații suplimentare în orice moment. Beneficiarul Principal va furniza aceste informații în termenul prevăzut de cerere, dar nu mai târziu de 30 de zile de la solicitare. Beneficiarii se angajează să furnizeze Beneficiarului Principal toate informațiile solicitate în termenul prevăzut de solicitarea Beneficiarului Principal. În plus, Beneficiarii vor facilita întâlniri, interviuri, sondaje etc. cu sau în cadrul grupurilor țintă / beneficiarilor finali / principalelor părți interesate ale proiectului, la cererea AG (Autorității de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun).
- i) Beneficiarii vor implementa cu grijă cuvenită și în termenele limită măsurile recomandate de STC (Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare) în planurile de acțiune.

7.5 Monitorizarea vizitelor la fața locului

- a) Beneficiarii vor pune la dispoziție toate documentele necesare auditului, controlului sau evaluării, vor furniza informațiile necesare și vor permite accesul în încăperile lor. Beneficiarii trebuie să păstreze toate evidențele, documentele contabile și documentele justificative legate de Contractul de grant timp de cinci ani de la plata soldului Programului și, în orice caz, până la soluționarea oricărui audit, verificare, contestație, litigiu sau urmărire în curs de desfășurare. Acestea vor fi ușor accesibile și arhivate pentru a facilita examinarea lor, iar Beneficiarii vor informa AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatului Tehnic Comun), prin intermediul Beneficiarului Principal, cu privire la locația lor exactă, la cerere. Toate

documentele justificative trebuie să fie disponibile în forma originală și în formă electronică, dacă se solicită acest lucru.

- b) În cazul în care unul dintre Beneficiari renunță la parteneriat, toate documentele aferente proiectului trebuie trimise în original Beneficiarului Principal, pentru controale viitoare.
- c) Beneficiarii trebuie să implementeze măsurile cuprinse în planul de acțiune, la termenele prevăzute, așa cum sunt stabilite de Beneficiarul Principal / AG (Autoritatea de Gestionare), conform recomandărilor rezultate din misiunile de audit ale Comisiei Europene, Oficiului European de Luptă Antifraudă, Curtea de Conturi Europeană, Autoritatea de Management, Secretariatul Tehnic Comun și orice controlor sau auditor extern.
- d) Beneficiarii sunt responsabili să furnizeze Beneficiarului Principal dovezi ale activităților desfășurate, care urmează să fie prezentate în timpul vizitelor de monitorizare la fața locului, așa cum este solicitat.
- e) Beneficiarii vor asigura accesul la sediile și documentele lor dacă sunt anunțați că o vizită de monitorizare la fața locului va avea loc în locațiile în care este implementat proiectul.
- f) Beneficiarii vor sprijini STC (Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare) și EC în realizarea misiunilor orientate către rezultate, inclusiv, dar fără a se limita la, prin furnizarea / asigurarea furnizării tuturor informațiilor solicitate în termenele solicitate.

7.6 Nereguli și sancțiuni administrative și financiare

- a) Toți Beneficiarii înțeleg că AG (Autoritatea de Gestionare) are dreptul să verifice și să controleze utilizarea corectă a fondurilor de către Beneficiarul Principal sau de către Beneficiari. Verificările care urmează să fie efectuate de către STC (Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare) vor acoperi aspectele administrative, financiare, tehnice și fizice ale proiectului, după caz. STC (Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare) va fi responsabil pentru controlul utilizării corespunzătoare a fondurilor de către Beneficiarul Principal sau de către Beneficiari, prin prevenirea, detectarea și corectarea neregulilor și recuperarea sumelor plătite în mod necuvenit, împreună cu dobânda la întârzierea plăților, după caz.
- b) Fiecare Beneficiar este răspunzător pentru orice nereguli constatate în implementarea sarcinilor Proiectului specificate pentru un anumit Beneficiar în Formularul de Cerere și pentru orice sancțiuni administrative și / sau penalități financiare impuse de AG (Autoritatea de Gestionare) în legătură cu neregulile individuale sau sistemice detectate în proiect. Pentru neregulile săvârșite de un Beneficiar, Beneficiarul Principal are dreptul de a se întoarce împotriva Beneficiarului respectiv, prin orice mijloace legale, pentru a recupera sumele plătite AG (Autorității de Gestionare).
- c) Orice plată suplimentară efectuată de Beneficiarul Principal unui Beneficiar este considerată sumă plătită în mod necuvenit, iar Beneficiarul trebuie să ramburseze sumele respective în 30 de zile de la data primirii notificării din partea Beneficiarului Principal. Comisiunile bancare rezultate din rambursarea sumelor plătite necuvenit sunt suportate exclusiv de Beneficiar.
- d) Fiecare Beneficiar, inclusiv Beneficiarul Principal, va răspunde față de ceilalți Beneficiari și va plăti pentru daunele rezultate din nerespectarea sarcinilor și obligațiilor stabilite prin prezentul acord.
- e) Fiecare Beneficiar este responsabil pentru daunele cauzate terților din vina proprie pe parcursul implementării proiectului.
- f) Pentru neregulile descoperite după plata soldului final, Beneficiarii pot rambursa sumele datorate direct AG (Autorității de Gestionare), notificând Beneficiarul Principal despre această opțiune.
- g) În cazul în care proiectul include o componentă de infrastructură dacă, în termen de 5 (cinci) ani de la închiderea proiectului, Beneficiarii responsabili cu executarea infrastructurii

respectiv efectuează modificări substanțiale care afectează natura proiectului, obiectivele sau condițiile de implementare care ar avea ca rezultat subminarea obiectivelor sale inițiale, Beneficiarul Principal va rambursa AG (Autorității de Gestionare) grantul ENI (Instrumentului European de Vecinătate), proporțional cu perioada pentru care cerința nu a fost îndeplinită. Ulterior, Beneficiarul Principal este îndreptățit să se întoarcă împotriva respectivilor Beneficiari, prin orice mijloace legale, pentru a recupera sumele plătite AG (Autorității de Gestionare). (numai pentru proiecte LIP, HARD și SOFT cu infrastructură)

- h) În cazul în care proiectul nu este finalizat în perioada de implementare, și în funcție de categoria indicatorilor nerealizați de exemplu contribuind direct la indicatorii Programului, Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor asigura fonduri din resurse proprii în afara bugetului proiectului pentru finalizarea proiectului într-un interval de timp convenit cu AG (Autoritatea de Gestionare).
- i) Corecțiile financiare vor fi aplicate de AG (Autoritatea de Gestionare) în cazul în care Beneficiarul Principal și / sau Beneficiarii nu realizează / realizează doar parțial indicatorii proiectului, în funcție de categoria lor, de exemplu contribuind direct la indicatorii Programului. Corecțiile financiare se vor aplica conform procedurii specifice aprobate de JMC și comunicate la semnarea contractului de grant.

7.7 Conturi

- a) Beneficiarii vor ține evidența corectă și regulată a implementării proiectului folosind un sistem de contabilitate adecvat și de evidență în partidă dublă. Conturile:
 - i) pot fi o parte integrată sau un adjuvant al sistemului obișnuit al Beneficiarilor;
 - ii) vor respecta politicile și regulile contabile și de ținere a evidențelor care se aplică în țara în cauză;
 - iii) trebuie să permită urmărirea, identificarea și verificarea cu ușurință a veniturilor și cheltuielilor aferente proiectului.
- b) Beneficiarii se vor asigura că orice raport financiar poate fi reconciliat corect și ușor cu sistemul de contabilitate și evidență contabilă și cu evidența contabilă de bază și cu alte înregistrări relevante. În acest scop, Beneficiarii trebuie să pregătească și să păstreze reconcilierii corespunzătoare, grafice de sprijin, analize și defalcări pentru inspecție și verificare.

7.8 Păstrarea înregistrărilor

- a) Beneficiarii vor păstra toate evidențele, documentele contabile și documentele justificative legate de prezentul Contract timp de cinci ani de la plata soldului Programului și, în orice caz, până când orice audit, verificare, recurs, litigiu sau urmărire a revendicării în curs de desfășurare nu vor fi soluționate. Acestea vor fi ușor accesibile și arhivate astfel încât să faciliteze examinarea lor, iar Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor informa AG (Autoritatea de Gestionare) / STC (Secretariatul Tehnic Comun) cu privire la locația lor exactă, la cerere.
- b) Toate documentele justificative trebuie să fie disponibile în forma originală și în formă electronică, dacă se solicită acest lucru.
- c) Documentele la care se face referire în prezentul alineat includ:
 - i) Înregistrări contabile (computerizate sau manuale) din sistemul de contabilitate al Beneficiarului Principal și al Beneficiarilor, cum ar fi registrul general, registrele secundare și fișa contabilă analitică, situația fluxului de numerar și conturile de salarizare, registrele mijloacelor fixe și alte informații contabile relevante;
 - ii) Dovada procedurilor de achiziție, cum ar fi documentele de licitație, ofertele de la ofertanți și rapoartele de evaluare;

- iii) Dovada angajamentelor precum contracte și formulare de comandă;
- iv) Dovada furnizării de servicii precum rapoarte aprobate, fișe de pontaj, bilete de transport, dovada participării la seminare, conferințe și cursuri de formare (inclusiv documentația relevantă și materialul obținut, certificate) etc., documente care dovedesc organizarea întâlnirilor (adunărilor), invitații, ordinea de zi, procesele-verbale, lista participanților;
- v) Dovada de primire a mărfurilor, cum ar fi borderourile de livrare de la furnizori;
- vi) Dovada finalizării lucrărilor, cum ar fi certificate de recepție, rezultate tangibile ale serviciilor, studii, publicații;
- vii) Dovada achiziției, cum ar fi facturi și chitanțe, dovada livrării serviciilor sau bunului;
- viii) Dovada plății, cum ar fi extrase bancare, notificări de debit, dovada decontării de către contractant;
- ix) Dovada că taxele și/sau TVA care au fost plătite nu pot fi efectiv recuperate;
- x) Pentru cheltuielile cu combustibilul și uleiul, o listă sumară a distanței parcurse, consumul mediu al vehiculelor utilizate, costurile cu combustibilul și costurile de întreținere;
- xi) Înregistrările personalului și ale salariilor, cum ar fi contracte, declarații de salariu, foi de pontaj și orice alte documente legate de remunerația plătită.

§ 8 Recuperarea fondurilor

- 8.1 Dacă recuperarea este justificată în conformitate cu procedura aplicabilă, inclusiv în cazul în care procedura de atribuire sau derulare a proiectului este viciată de erori substanțiale, inclusiv încălcarea regulilor privind Ajutorul de Stat sau nereguli sau prin fraudă imputabilă Beneficiarilor sau dacă vre-o sumă este plătită în mod necuvenit Beneficiarilor sau în cazul în care orice sumă plătită către Beneficiari intră sub incidența regulilor privind ajutorul de stat, Beneficiarii se obligă să ramburseze aceste fonduri, respectiv parțial sau integral, împreună cu dobânda, în termenele și în limitele și în contul indicat de Beneficiarul Principal.
- 8.2 În cazul în care Beneficiarii nu au efectuat rambursarea la scadență, conform punctului 8.1, Beneficiarul Principal va întreprinde acțiuni în vederea recuperării sumelor, inclusiv inițierea procedurii judiciare. Costurile acțiunilor care vizează recuperarea sumei vor fi suportate de Beneficiari.
- 8.3 Dobânda menționată la punctul 8.1 se calculează ca dobânzile pentru obligațiile fiscale și se percepe în ziua în care transferul subvenției menționat la punctul 8.1 a fost transferat în contul Beneficiarului.
- 8.4 Fără a aduce atingere prevederilor punctului 8.3 de mai sus, dacă este necesar, Comisia Europeană, Statul Membru sau țara parteneră CBC în care este stabilit Beneficiarul în cauză pot proceda ei înșiși la recuperarea prin orice mijloc de la Beneficiarul respectiv.
- 8.5 Sumele de rambursat către AG (Autoritatea de Gestionare) pot fi compensate cu sume de orice fel datorate Beneficiarilor, după informarea acestora în consecință.

§ 9 Vizibilitate

- 9.1 Beneficiarul Principal și Beneficiarii trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a face public faptul că Uniunea Europeană a finanțat sau cofinanțat proiectul prin Instrumentul European de Vecinătate. Astfel de măsuri trebuie să respecte Manualul de comunicare și vizibilitate al Programului Operațional Comun România – Republica Moldova 2014-2020.
- 9.2 Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor publica informațiile despre proiect și realizările și rezultatele obținute, acolo unde sunt disponibile, pe site-ul lor și / sau pe site-ul web al proiectului.

- 9.3 Beneficiarii vor menționa proiectul și contribuția financiară a ENI (Instrumentului European de Vecinătate) – UE (Uniunii Europene) în informații sau materiale oferite grupurilor țintă, beneficiarilor finali, părților interesate, publicului larg, în rapoartele lor interne și anuale și în orice relații cu mass-media. Ele vor afișa steagul UE și sigla Programului, acolo unde este cazul.
- 9.4 Orice material scris sau publicație a Beneficiarilor privind proiectul, inclusiv cele utilizate / distribuite în timpul întâlnirilor (adunărilor) și evenimentelor de proiect trebuie să precizeze că proiectul a primit finanțare prin ENI (Instrumentul European de Vecinătate) / UE (Uniunea Europeană). Orice publicație de către Beneficiari, indiferent de formă și de orice mediu, inclusiv Internet, trebuie să includă următoarea declarație: „Acest document a fost realizat cu asistența financiară a Uniunii Europene. Conținutul acestui document este responsabilitatea exclusivă a **Comunei Comarna / Comuna Comarna și a Consiliului Raional Soroca / Consiliul Raional Soroca** și nu poate fi considerat în niciun caz ca reflectând poziția Uniunii Europene.”
- 9.5 Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor face publice la cerere și vor autoriza AG (Autoritatea de Gestionare) și Comisia Europeană să facă publice și / sau să publice cel puțin, dar fără a se limita la, numele și adresa lor, naționalitatea, denumirea proiectului, rezumatul proiectului, grantul primit, durata și acoperirea geografică, cheltuielile totale eligibile și valoarea maximă a grantului și rata de finanțare a costurilor proiectului.

§ 10 Confidențialitate

- 10.1 Beneficiarul Principal și Beneficiarii se angajează să păstreze confidențialitatea oricăror informații, indiferent de forma acestora, dezvăluite în scris sau oral în legătură cu implementarea prezentului Acord și comunicate lor în mod confidențial până la sfârșitul perioadei de valabilitate a Acordului și contractului de grant. Difuzarea de informații către persoanele implicate în implementarea / verificarea / controlul / auditul proiectului se va face în mod confidențial și va acoperi informațiile necesare implementării proiectului.
- 10.2 Prin excepție de la regula prevăzută la alineatul anterior, datele utilizate în scop de vizibilitate, pentru informarea și promovarea utilizării fondurilor ENI (Instrumentului European de Vecinătate), nu vor fi considerate confidențiale.
- 10.3 Fără a aduce atingere obligațiilor prevăzute de prezentul Contract și de Anexele acestuia cu privire la furnizarea informațiilor și documentelor solicitate de către instituțiile / departamentele abilitate în vederea desfășurării activităților de audit și control, Părțile se angajează prin prezenta să păstreze caracterul confidențial al Datelor cu Caracter Personal, conform prevederilor Directivei (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din data de 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopuri de prevenire, investigare, depistare sau urmărire penală a infracțiunilor sau executare a pedepselor penale, precum și privind libera circulație a acestor date, și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JHA a Consiliului și în conformitate cu prevederile Regulamentului Numărul 679 din data de 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și la libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor).
- 10.4 Beneficiarul Principal și Beneficiarii nu vor folosi informații confidențiale în alt scop decât îndeplinirea obligațiilor care le revin în temeiul prezentului Acord și Contractului de grant, cu excepția cazului în care sa convenit altfel cu AG (Autoritatea de Gestionare).

§ 11 Conflict de interese

- 11.1 În prezentul acord, conflict de interese va însemna orice situație în care există o divergență între îndeplinirea responsabilităților în temeiul prezentului Acord și Contractul de grant de către Părți și interesul privat al persoanelor implicate în proiect, care poate afecta negativ exercitarea imparțială și obiectivă a funcțiilor oricărei persoane implicate

în implementarea /verificarea / controlul / auditul proiectului, din motive ce implică familia, viața emoțională, afinitatea politică sau națională, interesul economic sau orice alt interes comun cu o altă persoană.

- 11.2 Beneficiarul Principal și Beneficiarii se angajează să ia toate măsurile de precauție necesare pentru a evita conflictele de interese și îl vor informa fără întârziere pe Beneficiarul Principal cu privire la orice situație care constituie sau care ar putea conduce la un astfel de conflict, în maximum 5 (cinci) zile de la aflarea despre oricare circumstanțe care au generat sau pot genera un astfel de conflict. Beneficiarul respectiv va rezolva conflictul de interese în termen de 30 de zile de la notificarea oricărei astfel de situații, fără a solicita nicio compensație din partea Beneficiarului Principal. Orice conflict de interese care apare în timpul implementării proiectului va fi notificat imediat de către Beneficiarul Principal STC (Secretariatului Tehnic Comun) și AG (Autorității de Gestionare), care își rezervă dreptul de a verifica astfel de circumstanțe și de a lua măsurile necesare, acolo unde este necesar.
- 11.3 Beneficiarul Principal și Beneficiarii se vor asigura că personalul lor, inclusiv conducerea acestora, nu sunt plasați într-o situație care ar putea da naștere unui conflict de interese. Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor înlocui, imediat și fără compensație din partea AG (Autorității de Gestionare), orice membru al personalului lor într-o astfel de situație.
- 11.4 Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor respecta drepturile omului și legislația de mediu aplicabilă, inclusiv acordurile multilaterale de mediu, precum și standardele de bază de muncă convenite la nivel internațional.

§ 12 Legea Aplicabilă și Soluționarea Litigiilor

- 12.1 Legea care guvernează acest Acord este legea națională a Beneficiarului Principal.
- 12.2 În cazul unor dispute între părți legate de interpretarea sau implementarea prezentului Acord de Parteneriat, acestea vor încerca să le soluționeze prin medieri. În acest scop, fiecare Beneficiar va numi un mediator independent. Sarcinile echipei de medieri vor include pregătirea în termen de o lună de la crearea echipei, o soluție a disputei.
- 12.3 În cazul în care toți Beneficiarii nu acceptă soluțiile propuse de medieri, litigiul va fi supus instanței generale competente pentru biroul Beneficiarului Principal.

§ 13 Forță majoră

- 13.1 Potrivit prezentului acord, „forță majoră” reprezintă orice evenimente imprevizibile, care nu se află în controlul niciunei părți la prezentul Contract și pe care, prin exercitarea diligenței necesare, niciuna dintre părți nu este în măsură să le depășească, cum ar fi greve, lock-out sau alte tulburări industriale, acte ale inamicului public, războaie declarate sau nu, blocaje, insurecție, revolte, epidemii, alunecări de teren, cutremure, furtuni, fulgere, inundații, dezastre, tulburări civile, explozie. O decizie a Uniunii Europene de suspendare a cooperării cu țara parteneră este considerată a fi un caz de forță majoră atunci când implică suspendarea finanțării în cadrul Contractului de grant.
- 13.2 Beneficiarul care invocă „forță majoră” are obligația de a anunța ceilalți Beneficari în termen de 5 zile de la data instalării cazului de „forță majoră” și de a dovedi existența acestei situații în termen de 15 zile. În cazul în care „forță majoră” încetează, evenimentul trebuie notificat celorlalte părți în termen de 5 zile, precizând natura, durata probabilă și efectele previzibile ale problemei și să se ia orice măsură pentru a minimiza eventualele daune.
- 13.3 Dacă procedura de notificare nu este respectată, Beneficiarul responsabil va acoperi toate costurile.
- 13.4 Executarea contractului de grant se suspendă în perioada de „forță majoră”.

§ 14 Protecția datelor cu caracter personal

- 14.1 Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor avea dreptul de acces la datele lor personale și dreptul de a rectifica orice astfel de date. Dacă Beneficiarul Principal și Beneficiarii au întrebări cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, le vor adresa AG (Autorității de Gestionare).
- 14.2 Beneficiarul Principal și Beneficiarii vor limita accesul și utilizarea datelor cu caracter personal la cele strict necesare pentru derularea, gestionarea și monitorizarea Contractului și vor adopta toate măsurile de securitate tehnice și organizatorice adecvate necesare pentru a păstra cea mai strictă confidențialitate și a limita accesul la aceste date.
- 14.3 Colectarea, prelucrarea și stocarea datelor cu caracter personal se efectuează conform prevederilor Regulamentului Numărul 679/2016 în scopul implementării și monitorizării proiectului, îndeplinirii obiectivelor acestuia, precum și scopului statistic.
- 14.4 Beneficiarii vor întreprinde acțiuni tehnice și organizatorice adecvate, conform propriilor responsabilități și competențe instituționale, pentru a asigura un nivel adecvat de securitate a Datelor cu Caracter Personal, în timpul prelucrării și reprelucrării acestora, transferului acestora către terți și publicării pe surse publice interne sau externe.
- 14.5 Beneficiarii vor asigura, conform propriilor responsabilități și competențe instituționale, toate condițiile tehnice și organizatorice pentru a păstra confidențialitatea, integritatea și disponibilitatea Datelor cu Caracter Personal.
- 14.6 Beneficiarii se vor informa și se vor informa reciproc cu privire la orice încălcare a securității privind prelucrarea Datelor cu Caracter Personal aferente prezentului contract, pentru a fi adoptate de urgență acțiunile tehnice și organizatorice necesare și pentru a fi notificate Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP), conform obligațiilor care decurg din prevederile Regulamentului Numărul 679/2016.
- 14.7 Beneficiarii, prin reprezentanții lor desemnați să prelucreze Datele cu Caracter Personal aferente prezentului contract și eventualelor sale acte adiționale, vor ține evidența activităților de prelucrare conform articolului 30 din Regulamentul Numărul 679/2016.
- 14.8 Fiecare Beneficiar are obligația de a obține și păstra evidența recunoașterilor (declarațiilor pe propria răspundere) persoanelor care fac parte din grupul țintă al proiectului, precum și a tuturor persoanelor implicate în implementarea proiectului ale căror date cu caracter personal sunt utilizate (de exemplu membrii echipei de proiect, experți externi, invitați la evenimente etc.), pentru activitățile aflate în responsabilitatea lor, pentru atingerea și implementarea obiectivelor proiectului.

§ 15 Modificarea acordului

- 15.1 Orice modificare a acestui Acord de Parteneriat poate fi făcută numai cu acordul tuturor părților.
- 15.2 Orice intenție de modificare a Acordului de Parteneriat va fi notificată în scris Beneficiarului Principal. Întrucât Acordul de Parteneriat este o anexă la contractul de grant, Beneficiarul Principal este responsabil să informeze STC (Secretariatul Tehnic Comun) / AG (Autoritatea de Gestionare) despre modificările intenționate și să solicite aprobarea prealabilă a acestuia. Beneficiarul Principal va fi, de asemenea, informat despre procedura aplicabilă de urmat (notificare sau act adițional la contractul de grant).
- 15.3 Orice act adițional intră în vigoare a doua zi de la semnare de către ultima parte, cu excepția cazului în care se confirmă modificări intervenite în legislația națională / europeană aplicabilă cu impact asupra implementării prezentului acord, modificări care intră în vigoare de la data intrării în vigoare a actelor juridice respective.
- 15.4 Orice încălcare a prevederilor prezentului Acord poate duce la rezilierea prezentului Acord și

la dezangajarea finanțării și rambursarea sumelor plătite în mod necuvenit.

§ 16 Alte Prevederi

[În completarea regulilor stabilite mai sus, Beneficiarul Principal și Beneficiarii pot conveni asupra altor reguli specifice care vor fi incluse în prezentul Acord de Parteneriat, sub rezerva conformității acestora cu regulile prevăzute în Regulamentul numărul 897/2014 și cu condiția ca prevederile respective să nu contravină și să fie pe deplin în concordanță cu cele menționate în modelul acordului de parteneriat.]

§ 17 Dispoziții Finale

17.1 Acordul este încheiat în 2 [două] exemplare în limba engleză. Fiecare parte primește o copie a Acordului de Parteneriat.

Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, toate comunicările în cadrul Parteneriatului se vor face în limba engleză.

§ 18 Lista de Anexe

Următoarele anexe trebuie să corespundă formularului de cerere de grant și să fie convenite între parteneri și anexate la Acordul de Parteneriat (nu sunt furnizate șabloane):

Anexa 1: Împărțirea sarcinilor, proprietatea și utilizarea rezultatelor și realizărilor proiectului între Beneficiarii proiectului

Anexa 2: Programul activităților programate

Anexa 3: Bugetul proiectului care urmează să fie implementat de fiecare Beneficiar

Anexa 4: Calendarul cererilor de plată și rapoarte tehnice și financiare intermediare / raport final de implementare

**Beneficiarul Principal Comuna Comarna / Comuna Comarna,
Reprezentantul legal – Constantin GRĂDINARIU**

**Beneficiarul 1 – Consiliul Raional Soroca / Consiliul Raional Soroca,
Reprezentantul legal – Veaceslav RUSNAC**

traducere acord de parteneriat

1 письмо

Asya Railean <director.soarta@gmail.com>

29 октябрь 2021 г., 17:26

Кому: allabordianu.17@mail.ru, elena gadibadi <elenagadibadi@mail.ru>, Consiliul Raional Soroca <crsoroca@gmail.com>

Buna ziua, gasiti va rog traducerea acordului de parteneriat - drum Vasilcau

May God bless all of us.**With peace, love and harmony,****Asea Railean,****Executive Director of NGO Public Association "Soarta"**

1 Mateevici Str., ap.17, town Soroca,

Republic of Moldova, MD 3000

Tel +373 230 24502; Fax +373 230 23860

GSM +373 69182226

E-mail: director.soarta@gmail.comWeb: www.soarta.md**3.1.73 TRADUCERE Annex L Partnership Agreement_en.pdf**

341K